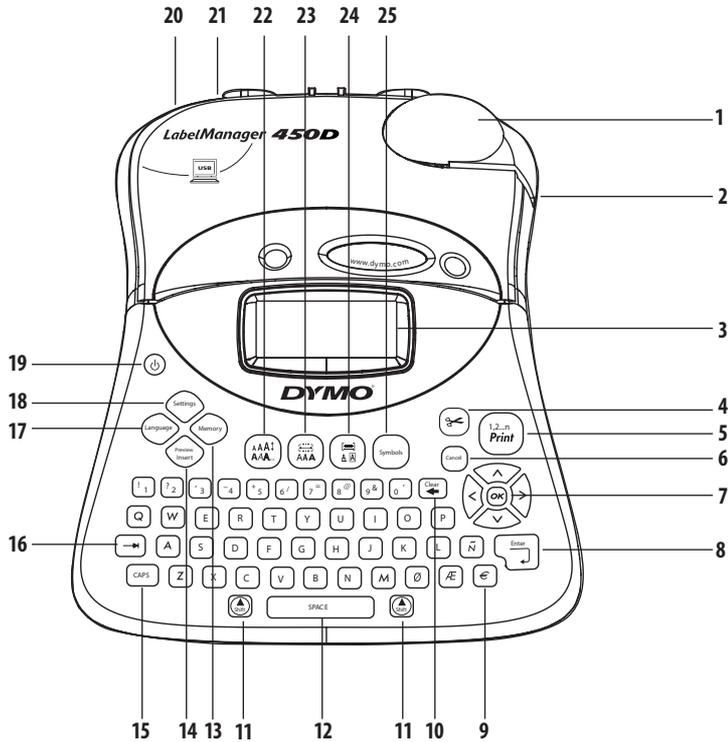


# Inhalt

<b>Ihr neues Beschriftungsgerät .....</b>	<b>59</b>
Registrierung für die Gewährleistung.....	59
<b>Erste Schritte .....</b>	<b>59</b>
Anschluss an die Stromversorgung .....	59
Anschluss des Netzteils .....	59
Einsetzen der Batterien.....	59
Einsetzen der Schriftbandkassette .....	59
<b>Einstellungen .....</b>	<b>60</b>
Sprachwahl .....	60
Einstellen des aktuellen Datums.....	60
Einstellung der aktuellen Uhrzeit.....	61
Auswahl der Maßeinheiten.....	61
Drucken des ersten Etiketts.....	61
<b>Ihr Beschriftungsgerät.....</b>	<b>61</b>
Ein-/Ausschalten .....	61
LCD-Display .....	61
CAPS-Modus.....	62
Umschalttaste .....	62
Leertaste .....	62
Rücktaste .....	62
Abbrechen .....	62
Navigationstasten .....	62
<b>Anschluss an den Computer .....</b>	<b>62</b>
Formatieren des Etiketts.....	62
Ändern der Schriftart .....	63
Hinzufügen von Schriftstilen .....	63
Hinzufügen von Rahmen- und Hintergrundstilen .....	63
Erstellen von Etiketten mit mehreren Zeilen.....	64
Verwendung von gemischten Formaten.....	64
Verwendung von Tabstopps.....	64
<b>Verwendung von Symbolen und Sonderzeichen .....</b>	<b>65</b>
Einfügen internationaler Zeichen.....	65
Währungssymbole .....	65
<b>Einfügen von Datum und Uhrzeit .....</b>	<b>66</b>
Ändern des Datumsformats .....	66
Einfügen des Datums auf dem Etikett.....	66
Ändern des Zeitformats .....	66
Einfügen der Uhrzeit auf dem Etikett.....	66

<b>Druckoptionen</b> .....	<b>67</b>
Drucken von mehreren Exemplaren.....	67
Erstellen von Serienetiketten.....	67
Drucken eines Etiketts mit fester Länge.....	67
Einfügen von Strichcodes auf Etiketten.....	68
Vorschau des Etiketts.....	68
Ausrichtung des Textes.....	68
Ändern der Schneidevariante.....	68
Einstellung des Druckkontrastes.....	69
<b>Verwendung des Etikettenspeichers</b> .....	<b>69</b>
Speichern des Etikettentextes.....	69
Speichern von Formaten.....	69
Erneutes Aufrufen gespeicherter Etiketten und Formate.....	69
<b>Wartung Ihres Beschriftungsgeräts</b> .....	<b>70</b>
<b>Problembehandlung</b> .....	<b>71</b>
<b>DYMO D1-Schriftbandkassetten</b> .....	<b>72</b>
<b>Netzteil</b> .....	<b>72</b>
<b>Rückmeldungen zur Dokumentation</b> .....	<b>73</b>
<b>Informationen zum Umweltschutz</b> .....	<b>73</b>



**Abbildung 1 LabelManager 450D - Professionelles Beschriftungsgerät**

- |          |                             |           |                   |           |                                  |
|----------|-----------------------------|-----------|-------------------|-----------|----------------------------------|
| <b>1</b> | Automatischer Bandschneider | <b>10</b> | Löschen/Entfernen | <b>19</b> | Ein-/Ausschalten                 |
| <b>2</b> | Etikettenauswurf            | <b>11</b> | Umschalttaste     | <b>20</b> | Netzteilanschluss                |
| <b>3</b> | LCD-Display                 | <b>12</b> | Leertaste         | <b>21</b> | USB-Anschluss                    |
| <b>4</b> | Bandschneider               | <b>13</b> | Speicher          | <b>22</b> | Schriftgrad/Schriftstil          |
| <b>5</b> | Drucken                     | <b>14</b> | Vorschau einfügen | <b>23</b> | Schriftart/Feste Länge           |
| <b>6</b> | Abbrechen                   | <b>15</b> | Großbuchstaben    | <b>24</b> | Unterstrichen-Rahmen/Ausrichtung |
| <b>7</b> | Navigation                  | <b>16</b> | Tabulator         | <b>25</b> | Symbole                          |
| <b>8</b> | Eingabetaste                | <b>17</b> | Sprache           |           |                                  |
| <b>9</b> | Währung                     | <b>18</b> | Einstellungen     |           |                                  |

## Ihr neues Beschriftungsgerät

Mit Ihrem neuen elektronischen Beschriftungsgerät DYMO LabelManager™ 450D können Sie eine Vielzahl hochwertiger Selbstklebeetiketten erstellen. Sie können die Etiketten in vielen verschiedenen Größen und Formatstilen drucken. Das Beschriftungsgerät verwendet DYMO D1-Bandkassetten mit Breiten von 6 mm, 9 mm, 12 mm, 19 mm oder 24 mm. Die D1-Schriftbandkassetten erhalten Sie in vielen verschiedenen Materialien.

Unter [www.dymo.com](http://www.dymo.com) finden Sie Informationen zu Etiketten und Zubehör für das Beschriftungsgerät.

## Registrierung für die Gewährleistung

Unter [www.dymo.com/registration](http://www.dymo.com/registration) können Sie Ihr Beschriftungsgerät online registrieren.

## Erste Schritte

Folgen Sie den Anweisungen in diesem Abschnitt, um Ihr erstes Etikett auszudrucken.

## Anschluss an die Stromversorgung

Das Beschriftungsgerät kann mit Batterien oder Netzteil betrieben werden. Um Strom zu sparen, schaltet sich das Beschriftungsgerät automatisch aus, wenn es zwei Minuten lang nicht benutzt wurde.

## Anschluss des Netzteils

Das Beschriftungsgerät kann auch mit einem optionalen Stromnetzteil (9 Volt, 1,5 A) betrieben werden. Bei Verwendung des Netzteils werden die Batterien vom Gerät getrennt.

### So schließen Sie das Netzteil an

1. Schließen Sie das Netzteil an den Netzanschluss oben links am Beschriftungsgerät an.
2. Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.

**i** Das Beschriftungsgerät muss ausgeschaltet sein, bevor Sie das Netzteil von der Hauptstromquelle trennen. Sonst gehen Ihre letzten Speichereinstellungen verloren.

## Einsetzen der Batterien

Für Ihr Beschriftungsgerät benötigen Sie sechs leistungsstarke Alkalibatterien mit je 1,5 V (AA).

### So setzen Sie die Batterien ein

1. Nehmen Sie die Abdeckung des Batteriefachs ab. Siehe Abb. 2

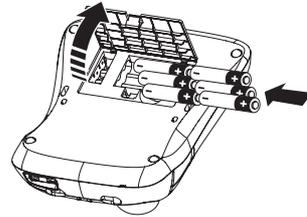


Abb. 2

2. Setzen Sie die Batterien entsprechend der Polaritätskennzeichnung (+ und –) ein.
  3. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf.
- i** Wenn Sie das Beschriftungsgerät längere Zeit nicht verwenden, sollten Sie die Batterien aus dem Gerät nehmen.

## Einsetzen der Schriftbandkassette

Ihr Beschriftungsgerät wird mit einer DYMO D1-Schriftbandkassette geliefert. Unter [www.dymo.com](http://www.dymo.com) erhalten Sie Informationen zum Kauf zusätzlicher Schriftbandkassetten.

### So setzen Sie die Schriftbandkassette ein

1. Drücken Sie auf den Kassettendeckel, um den Deckel des Kassettensfachs zu öffnen. Siehe Abb. 3

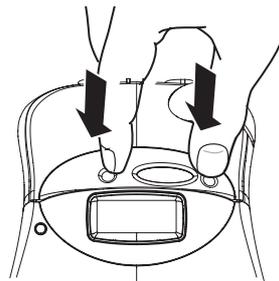


Abb. 3

**i** Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch bitte den Schutzkarton zwischen dem Druckkopf und der Andruckrolle. Siehe Abb. 4

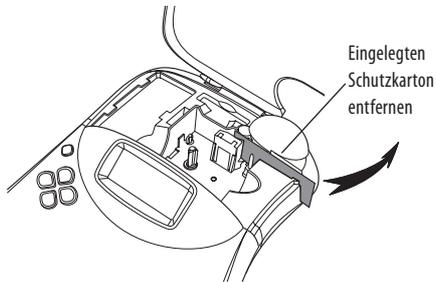


Abb. 4

2. Legen Sie die Kassette mit dem Etiketten- und Farbband zwischen den Führungsstiften ein. Siehe Abb. 5

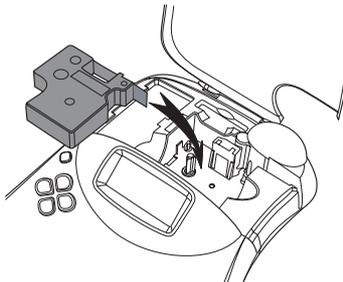


Abb. 5

3. Drücken Sie fest, bis die Kassette einrastet.

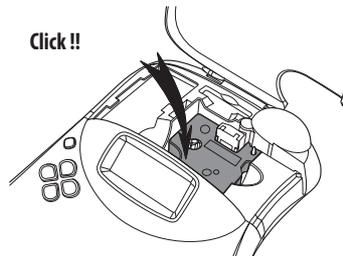


Abb. 6

4. Schließen Sie den Kassettendeckel und drücken Sie , um das Gerät einzuschalten.

Nach dem Einlegen einer neuen Bandkassette erscheint automatisch sofort das Menü "Bandeinstellung".

5. Wählen Sie mit den Pfeiltasten die Bandbreite der Schriftbandkassette, die sich zurzeit im Beschriftungsgerät befindet, und drücken Sie .

## Einstellungen

Sie können für Ihr Beschriftungsgerät nach Wunsch Sprache, Datum und Uhrzeit sowie die Maßeinheiten einstellen.

### Sprachwahl

Sie können aus verschiedenen Sprachoptionen wählen.

Standardmäßig ist Englisch eingestellt.

#### So legen Sie die Sprache fest

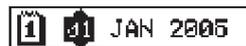
1. Drücken Sie die Taste .
2. Wählen Sie mit den Pfeiltasten die Sprache und drücken Sie .

### Einstellen des aktuellen Datums

Das voreingestellte Datumsformat richtet sich nach der für das Beschriftungsgerät ausgewählten Sprache. Sie können das voreingestellte Datumsformat ändern. Folgen Sie dabei der Anleitung unter **Ändern des Datumsformats** auf Seite 66.

#### So stellen Sie das Datum ein

1. Drücken Sie .
2. Wählen Sie **Datum** und drücken Sie . Das voreingestellte Datum wird angezeigt.



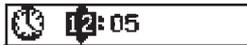
3. Bewegen Sie den Cursor über die einzelnen Einstellungen (Monat, Tag und Jahr) und verstellen Sie mit den Pfeiltasten den jeweiligen Wert.
4. Wenn Sie fertig sind, drücken Sie .

## Einstellung der aktuellen Uhrzeit

Das voreingestellte Zeitformat richtet sich nach der für das Beschriftungsgerät ausgewählten Sprache. Sie können das voreingestellte Zeitformat ändern. Folgen Sie dabei der Anleitung unter **Ändern des Zeitformats** auf Seite 66.

### So stellen Sie die Uhrzeit ein

1. Drücken Sie die Taste .
2. Wählen Sie **Uhrzeit** und drücken Sie . Die voreingestellte Uhrzeit wird angezeigt.



3. Bewegen Sie den Cursor über die einzelnen Einstellungen (Stunden und Minuten) und verstellen Sie mit den Pfeiltasten den jeweiligen Wert.
4. Wenn Sie fertig sind, drücken Sie .

## Auswahl der Maßeinheiten

Sie können wählen, ob Maße in Zoll oder Millimetern angezeigt werden sollen. Die voreingestellten Maßeinheiten richten sich nach der festgelegten Sprache.

### So stellen Sie die Maßeinheiten ein

1. Drücken Sie die Taste .
2. Wählen Sie mit den Pfeiltasten **Maßeinheit** aus und drücken Sie anschließend .
3. Wählen Sie Zoll oder Millimeter aus, und drücken Sie .

## Drucken des ersten Etiketts

Sie können jetzt Ihr erstes Etikett ausdrucken.

### So drucken Sie ein Etikett aus

1. Geben Sie den Text für Ihr erstes Etikett ein.
2. Drücken Sie die Taste . Das Etikett wird automatisch abgeschnitten.  
Die Funktion zum automatischen Schneiden ist standardmäßig eingeschaltet. Wie Sie den automatischen Bandabschneider deaktivieren, finden Sie unter **Ändern der Schneidevariante** auf Seite 68.
3. Entnehmen Sie das Etikett.

**Herzlichen Glückwunsch!** Sie haben soeben Ihr erstes Etikett ausgedruckt. Im Folgenden werden die verfügbaren Optionen zum Erstellen von Etiketten erläutert.

## Ihr Beschriftungsgerät

Auf den folgenden Seiten werden die einzelnen Funktionen im Detail beschrieben. Machen Sie sich zunächst mit den Tasten und Funktionen Ihres Beschriftungsgeräts vertraut. Siehe Abb. 1

## Ein-/Ausschalten

Mit der Taste  schalten Sie das Gerät ein und aus. Wenn das Gerät zwei Minuten lang nicht benutzt wird, schaltet es sich automatisch aus. Das zuletzt erstellte Etikett wird gespeichert und angezeigt, wenn das Gerät erneut eingeschaltet wird. Die vorher gewählten Einstellungen des Schriftstils werden ebenfalls gespeichert.

## LCD-Display

Das Display des Beschriftungsgeräts zeigt bis zu 16 Zeichen an. Sie können jedoch bis zu 99 Zeichen und Leerzeichen eingeben.

Auf das Displayfenster passen 16 Großbuchstaben. Wenn Sie

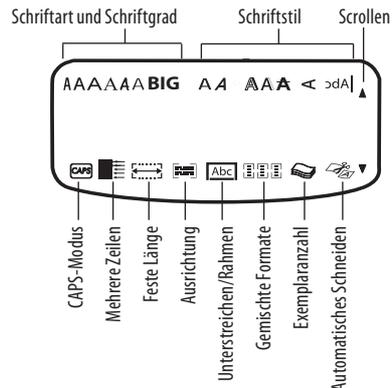


Abb. 7

mehr Zeichen eingeben, rollen diese nach links. Die Anzahl der angezeigten Zeichen kann je nach Laufweite variieren. Außerdem erscheinen Funktionsanzeigen auf dem Display, damit Sie sehen, wenn eine Funktion ausgewählt ist. Siehe Abb. 7

## CAPS-Modus

Mit der Taste **[CAPS]** wird die Großschreibung ein- und ausgeschaltet. Bei eingeschaltetem CAPS-Modus, wird CAPS auf dem Display angezeigt und alle eingegebenen Buchstaben erscheinen als Großbuchstaben. Der CAPS-Modus ist standardmäßig eingeschaltet. Wird der CAPS-Modus ausgeschaltet, werden alle eingegebenen Buchstaben als Kleinbuchstaben angezeigt.

## Umschalttaste

Mit der Taste **[↔]** in Kombination mit einer Buchstabentaste wird für den betreffenden Buchstaben zwischen Groß- und Kleinschreibung umgeschaltet. In Kombination mit einer Ziffern- oder Funktionstaste wird mit der Taste **[↔]** die auf der Taste angezeigte alternative Funktion ausgewählt. Wenn Sie beispielsweise **[↔]** drücken, wird das Zeichen links vom Cursor gelöscht; wenn Sie jedoch **[↔]** + **[↔]** gemeinsam drücken, werden der gesamte Etikettentext und die Formatierung gelöscht. Das Display ist dann bereit zur Eingabe eines neuen Etiketts.

## Leertaste

Mit der Leertaste werden ein oder mehrere Leerzeichen im Text eingefügt.

## Rücktaste

Mit der Taste **[←]** wird das Zeichen links vom Cursor gelöscht. Durch Drücken von **[↔]** + **[←]** wird der gesamte Etikettentext einschließlich der Formatierung gelöscht.

## Abbrechen

Mit der Taste **[Cancel]** können Sie ein Menü verlassen, ohne eine Auswahl zu treffen, oder einen Vorgang abbrechen.

## Navigationstasten

Mit den Tasten **[↻]** können Sie Ihr Etikett anzeigen und bearbeiten sowie durch die Menüs navigieren. Mit der linken

und rechten Pfeiltaste können Sie den Cursor am Etikettentext entlang oder durch die Felder bewegen. Mit der Aufwärts- und Abwärtspfeiltaste werden Einstellungen verändert und Menüpunkte ausgewählt. Durch anschließendes Drücken der Taste **[OK]** wird die Auswahl übernommen.

## Anschluss an den Computer

Sie können das Beschriftungsgerät als separaten Drucker verwenden oder Etiketten von Ihrem Computer aus mit der DYMO Label Software drucken. Ihr Beschriftungsgerät wird mit Ihrem Computer über die USB-Schnittstelle an der Oberseite des Beschriftungsgeräts verbunden. Siehe Abb. 8

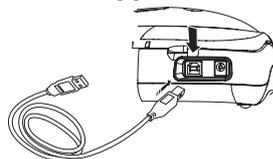


Abb. 8

Installationsanweisungen finden Sie auf der *LabelManager 4500D Quick Start Card* (Kurzanleitung) und Informationen über den Entwurf und das Drucken von Etiketten im *DYMO Label Software User Guide* (Benutzerhandbuch für die DYMO Label Software).

## Formatieren des Etiketts

Sie haben mehrere Formatoptionen zur Auswahl, um Ihr Etikett zu gestalten.

**i** Das Beschriftungsgerät speichert die zuletzt ausgewählte Funktion, sodass Sie jedes Mal, wenn Sie eines der in diesem Abschnitt beschriebenen Funktionsmenüs aufrufen, zur letzten Option gelangen, die in diesem Menü ausgewählt wurde.

## Ändern der Schriftart

Für Ihre Etiketten stehen sieben Schriftarten zur Verfügung:

Arial Narrow	<b>Frankfurter</b>
Arial Normal	<b>One Stroke</b>
<b>Arial Wide</b>	<b>BIG</b>
Times New Roman	

Wenn Sie eine Schriftart festlegen, wird diese Schriftart auf alle Zeichen auf dem Etikett übertragen. Wenn Sie mehr als eine Schriftart verwenden wollen, müssen Sie Formatwechsel einfügen. Weitere Informationen erhalten Sie unter **Verwendung gemischter Formate** auf Seite 64.

### So stellen Sie die Schriftart ein

1. Drücken Sie die Taste .
2. Wählen Sie mit den Pfeiltasten die gewünschte Schriftart und drücken Sie anschließend .

### Hinzufügen von Schriftstilen

Sie können für Ihren Text aus vielen verschiedenen Schriftstilen wählen:

AaBb	Normal
<b>AaBb</b>	Fett
<i>AaBb</i>	Kursiv
<u>AaBb</u>	Kontur
<b>AaBb</b>	Schattiert
<b>AaBb</b>	3D
<del>AaBb</del>	Durchgestrichen
◀σm□	Vertikal
dB\$A	Gespiegelt
<b><i>AaBb</i></b>	Kursiv + Fett
<i><u>AaBb</u></i>	Kursiv + Kontur
<b><i><u>AaBb</u></i></b>	Kursiv + Schattiert
<b><i><u>AaBb</u></i></b>	Kursiv +3D

Wenn Sie einen Schriftstil auswählen, wird dieser Schriftstil auf alle Zeichen auf einem Etikett übertragen. Wenn Sie mehr als einen Schriftstil verwenden wollen, müssen Sie Formatumbrüche einfügen. Weitere Informationen zu Drucksymbolen erhalten Sie unter **Verwendung von Symbolen und Sonderzeichen** auf Seite 65.

### So stellen Sie den Schriftstil ein

1. Drücken Sie die Taste .

2. Wählen Sie mit den Pfeiltasten den gewünschten Schriftstil und drücken Sie anschließend .

### Hinzufügen von Rahmen- und Hintergrundstilen

Sie können Ihren Text durch einen Rahmen-, Unterstreichungs- oder Hintergrundstil hervorheben. Als Hintergrundtext auf Ihrem Etikett können Sie außerdem Etikettentext verwenden, der im Speicher abgelegt ist. Weitere Informationen zum Speichern von Text finden Sie unter **Speichern des Etikettentextes** auf Seite 69.

Ein Etikett kann unterstrichen oder in einen Rahmen bzw. einen Hintergrund eingebettet werden, aber nicht beides zusammen. Die verfügbaren Schriftstile werden in Abb. 9 dargestellt.

<u>ABC123</u>	Unterstrichen
ABC123	Rechteckiger Rahmen
ABC123	Spitzer Rahmen
ABC123	Abgerundeter Rahmen
ABC123	Krokodil-Rahmen
ABC123	Rollrahmen
DYMO	3D-Rahmen
DYMO	Punkte
DYMO	Holzmaserung
DYMO	Ziegel
DYMO	Schachbrettmuster
DYMO	Parkettmuster
DYMO	Diamanten
DYMO	Gewebemuster
LabelManager 450D	Hintergrundtext

Abb. 9

**i** Muster für den Hintergrund stehen für 6 mm breite Etiketten nicht zur Verfügung.

### So stellen Sie den Rahmenstil ein

1. Drücken Sie die Taste .
2. Wählen Sie einen Rahmenstil und drücken Sie .  
Bei Etiketten mit mehreren Zeilen werden alle Zeilen unterstrichen. Im Rahmenstilmodus werden alle Zeilen in einen Rahmenstil eingeschlossen.

### Einen Texthintergrund auswählen:

1. Drücken Sie die Taste .
2. Wählen Sie **Texthintergrund** und drücken Sie anschließend . Der erste Speicherort wird angezeigt.
3. Wählen Sie mit den Pfeiltasten den als Hintergrund gewünschten gespeicherten Text aus und drücken Sie anschließend . Weitere Informationen finden Sie unter **Speichern des Etikettentextes** auf Seite 69.

## Erstellen von Etiketten mit mehreren Zeilen

Die Anzahl der Zeilen, die auf einem Etikett gedruckt werden können, hängt von der Breite des verwendeten Etiketts ab:

- Maximal fünf Zeilen bei Etiketten mit einer Breite von 19 mm und 24 mm
- Maximal drei Zeilen bei Etiketten mit einer Breite von 9 mm und 12 mm
- Maximal eine Zeile bei Etiketten mit einer Breite von 6 mm

### So erstellen Sie ein Etikett mit mehreren Zeilen

1. Geben Sie den Text für die erste Zeile ein und drücken Sie **Enter**. Das Zeichen für neue Zeile  wird im Display am Ende der ersten Zeile angezeigt, jedoch nicht auf das Etikett gedruckt.
2. Geben Sie den Text für die zweite Zeile ein. Das Display zeigt die Zeile an, in die Sie gerade Text eingeben. Das nachstehende Beispiel zeigt an, dass es sich bei der aktuellen Zeile des Etiketts um die zweite Zeile handelt.



3. Mit den Pfeiltasten können Sie zwischen den Zeilen wechseln.

## Verwendung von gemischten Formaten

Sie können verschiedene Schriftarten und Formatstile beim Text eines Etiketts verwenden, müssen dann aber Formatwechsel einfügen, um das Etikett in Textblöcke oder -abschnitte zu teilen. Jeder Abschnitt wird durch einen Formatwechsel abgetrennt. Sie können zwei Formatwechsel einfügen und damit drei verschiedene Formate auf ein Etikett anwenden.

Ausrichtung, Unterstreichung, Rahmenstile und Hintergrundmuster können auf einem Etikett nicht gemischt werden. Diese Stile gelten jeweils für das gesamte Etikett.

### So fügen Sie einen Formatwechsel hinzu

1. Geben Sie den Text für den ersten Abschnitt ein und formatieren Sie ihn.
2. Drücken Sie .
3. Wählen Sie **Formatwechsel einfügen** und drücken Sie .  
Geben Sie nun den Text für den nächsten Abschnitt des Etiketts ein und formatieren Sie ihn.

## Verwendung von Tabstopps

Sie können Tabstopps hinzufügen, um den Text bei mehrzeiligen Etiketten auszurichten. Tabstopps sind linksbündig eingestellt, der Standardabstand beträgt 50 mm.

### So ändern Sie den Abstand zwischen den Tabstopps

1. Drücken Sie .
2. Wählen Sie **Tabstopfabstand** und drücken Sie .
3. Verwenden Sie die Auf- und Abwärtspfeiltaste, um den Abstand zwischen den Tabstopps einzustellen, und drücken Sie anschließend .

### So fügen Sie einen Tabstopp ein

1. Geben Sie den Text ein.
2. Drücken Sie die Taste  und fahren Sie mit der Texteingabe fort.

## Verwendung von Symbolen und Sonderzeichen

Sie können bei Ihren Etiketten Symbole und andere Sonderzeichen hinzufügen.

### Einfügen internationaler Zeichen

Das Beschriftungsgerät unterstützt mit der RACE-Technologie den erweiterten lateinischen Zeichensatz. Wie bei der Tastatur eines Mobiltelefons, bei der Sie eine Buchstabentaste mehrfach innerhalb sehr kurzer Zeit drücken, blättern Sie durch die Varianten auf dieser Buchstabentaste.

Wenn Sie z.B. als Sprache Französisch gewählt haben und wiederholt die Buchstabentaste **a** drücken, werden **a à á â ã ä å** und alle weiteren möglichen Varianten angezeigt. Die Buchstabenvarianten und deren Reihenfolge bei der Anzeige hängen von der eingestellten Sprache ab.

### Währungssymbole

Die Währungstaste verwendet ebenfalls RACE, um durch verschiedene Währungssymbole zu blättern:

€ £ \$ ¢ ¥

Die Reihenfolge, in der diese Symbole erscheinen, hängt von der eingestellten Sprache ab.

### Einfügen von Symbolen

Das Beschriftungsgerät unterstützt den in Abb. 10 abgebildeten erweiterten Symbolsatz.

Row	Position in row				
A	€	\$	¢	£	¥
B	@	&	#	%	‰
C	!	?	¡	¿	—
D	'	"	,	.	*
E	:	/	+	-	*
F	(	)	=	<	>
G	≠	±	÷	{	}
H	[	\	]		§
I	•	'	©	®	™
J	☞	☜	☝	☚	☛
K	☺	☹	☺	♂	♀
L	♻️	♿	♿	♿	♻️
M	⚠️	⬆️	⬆️	⬆️	⬆️
N	⊕	⬆️	⬆️	⬆️	⬆️
O	⊖	⊕	⊖	⊕	⊕
P	Ⓜ	♻️	♻️	♻️	♻️
Q	📁	📁	📄	📄	📄
R	🖨️	🖨️	🖨️	🖨️	🖨️
S	✂️	📖	📖	📖	📖
T	📄	📖	📖	📖	📖
U	✂️	§	📖	📖	📖
V	✓	✗	♥	🔒	🔑
W	☼	★	☆	❄️	👁️
X	📧	✉️	✈️		
Y	↔️	↩️	↪️	↪️	...
Z	Ω	λ	μ	°	~
AA	⚡	⚡	⚡	⚡	⚡
AB	⚡	⚡	⚡	⚡	⚡
AC	⚡	⚡	⚡	⚡	⚡
AD	⚡	⚡	⚡	⚡	⚡
AE	⚡	⚡	⚡	⚡	⚡
AF	0	1	2	3	4
AG	5	6	7	8	9
AH	0	1	2	3	4
AI	5	6	7	8	9
AJ	1/4	1/2	3/4		

Abb. 10

## So fügen Sie ein Symbol ein

- Drücken Sie die Taste . Die erste Zeile der in der Tabelle gezeigten Symbole wird im Display angezeigt.
- Wählen Sie mit den Pfeiltasten das gewünschte Symbol aus. Mit der linken und rechten Pfeiltaste können Sie sich horizontal innerhalb einer Symbolzeile bewegen. Mit der Aufwärts- und Abwärtspfeiltaste können Sie vertikal zwischen den Symbolzeilen navigieren.  
Um schnell eine Symbolzeile anzuzeigen, können Sie den Buchstaben drücken, welcher der gewünschten Symbolzeile entspricht.
- Wenn Sie das gewünschte Symbol gefunden haben, drücken Sie , um das Symbol zu Ihrem Etikett hinzuzufügen.

## Einfügen von Datum und Uhrzeit

Sie können auf Ihren Etiketten Datum und Uhrzeit einfügen.

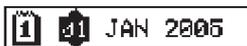
### Ändern des Datumsformats

Sie können unter 12 verschiedenen Datumsformaten wählen:

24/12/2004	12/24/2004
24/12/04	12/24/04
24. Dez. 2004	Dez 24, 2004 (US-Standard)
24. Dez. 04 (EU-Standard)	Dez 24, 04
24. Dezember 2004	Dezember 24, 2004
24. Dezember 04	Dezember 24, 04

### So ändern Sie das Datumsformat

- Drücken Sie , wählen Sie **Datum** und drücken Sie .
- Wählen Sie mit den Pfeiltasten das Datumsformat und drücken Sie .  
Im Display wird das derzeit eingestellte Datum angezeigt.



- Ändern Sie mit den Pfeiltasten die einzelnen Bestandteile des Datums (Monat, Tag, Jahr) und drücken Sie nach jeder Komponente .

## Einfügen des Datums auf dem Etikett

Das Datum kann als fester Text (Datum bleibt konstant) oder als variabler Text eingefügt werden, der beim Drucken des Etiketts automatisch aktualisiert wird.

### So fügen Sie das Datum hinzu

- Drücken Sie .
- Wählen Sie **Datum einfügen** und drücken Sie .
- Wählen Sie **FESTES DATUM** oder **AUTOMATISCHES BERECHNEN** und drücken Sie .

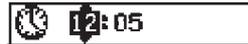
Wurde "Automatisches Berechnen" ausgewählt, wird auf dem Etikett für das Datum das Symbol  eingefügt. Wurde "Festes Datum" ausgewählt, wird auf dem Etikett das tatsächliche Datum im festgelegten Format eingefügt.

## Ändern des Zeitformats

Die Zeit kann im 12-Stunden-Format oder im 24-Stunden-Format angezeigt werden.

### So stellen Sie das Zeitformat ein

- Drücken Sie , wählen Sie **Uhrzeit** und drücken Sie .
- Wählen Sie mit den Pfeiltasten das Zeitformat (24-Stunden-Uhr oder 12-Stunden-Uhr) und drücken Sie .  
Im Display wird die voreingestellte Uhrzeit angezeigt.



- Ändern Sie mit den Pfeiltasten die einzelnen Bestandteile der Uhrzeit (Stunden und Minuten) und drücken Sie nach jeder Komponente .

## Einfügen der Uhrzeit auf dem Etikett

Die Uhrzeit kann als fester Text (die aktuelle Uhrzeit) oder als variabler Text eingefügt werden, der beim Drucken des Etiketts automatisch aktualisiert wird.

### So fügen Sie die Uhrzeit ein

- Drücken Sie .

2. Wählen Sie **Zeit einfügen** und drücken Sie .
3. Wählen Sie **Feste Zeit** oder **Automatisches Berechnen** und drücken Sie .

Wurde "Automatisches Berechnen" ausgewählt, wird auf dem Etikett für die Zeit das Symbol  eingefügt. Wurde "Feste Zeit" ausgewählt, wird auf dem Etikett die tatsächliche Uhrzeit im festgelegten Format eingefügt.

## Druckoptionen

Sie können mehrere Exemplare eines Etiketts gleichzeitig drucken, Serienetiketten drucken, einen Strichcode hinzufügen und Etiketten mit fester Länge drucken, den Etikettentext überprüfen und formatieren sowie den Druckkontrast einstellen.

### Drucken von mehreren Exemplaren

Sie können bis zu 16 Exemplare eines Etiketts ausdrucken. Beim Drucken mehrerer Exemplare wird zwischen jedem Etikett eine gepunktete Trennlinie gedruckt.

#### So drucken Sie mehrere Exemplare eines Etiketts

1. Drücken Sie .
2. Wählen Sie **Exemplaranzahl einstellen** und drücken Sie .
3. Drücken Sie die Aufwärtspfeiltaste, um die Anzahl zu druckender Exemplare zu erhöhen.
4. Drücken Sie den Abwärtspfeil, um die Anzahl der Exemplare von 16 zu reduzieren.
5. Drücken Sie .
6. Drücken Sie , um den Druckvorgang zu starten.

 Sie werden bemerken, dass zwischen dem Drucken der einzelnen Etiketten in komplexeren Formaten eine kurze Pause liegt.

Wenn der Druckvorgang beendet ist, wird als Exemplaranzahl wieder der Standardwert 1 eingestellt.

### Erstellen von Serienetiketten

Sie können eine Serie von Etiketten drucken, wobei die letzte Zahl jeweils um eins erhöht wird. Die Zahl der Serienetiketten hängt von der Exemplaranzahl ab, die Sie für den Druck

ausgewählt haben. Nur die letzte Zahlenfolge, die auf einen Buchstaben, ein Leerzeichen oder ein Satzzeichen folgt, wird als Serie gedruckt. (Beispiel: abc123 wird als abc123, abc124, abc125 gedruckt und 123-998 als 123-998, 123-999, 123-1000, usw.)

#### So erstellen Sie Serienetiketten

1. Geben Sie einen Text für Ihr Etikett ein.
2. Drücken Sie  und wählen Sie anschließend **Exemplaranzahl einstellen**.
3. Drücken Sie den Aufwärtspfeil, um die Anzahl der Exemplare zu erhöhen, und drücken Sie .
4. Drücken Sie  + .

Die Etiketten werden automatisch gedruckt, wobei bei jedem Etikett die Zahl um eins erhöht wird.

### Drucken eines Etiketts mit fester Länge

Normalerweise wird die Länge des Etiketts durch die Länge des eingegebenen Textes bestimmt. Für einen bestimmten Zweck benötigen Sie aber vielleicht ein Etikett mit einer festen Länge, die unabhängig von der Textlänge ist.

Sie können für ein Etikett eine feste Länge zwischen 40 mm und 400 mm in Schritten von 2 mm festlegen. Die Voreinstellung beträgt 100 mm. Änderungen, die Sie an der festen Länge vornehmen, bleiben so lange gültig, bis Sie die Länge wieder ändern.

#### So stellen Sie eine feste Etikettenlänge ein

1. Drücken Sie  + .
2. Verwenden Sie den Aufwärtspfeil, um **Feste Länge ein** auszuwählen, und drücken Sie anschließend .
3. Stellen Sie mit den Pfeiltasten die Länge ein.
4. Drücken Sie .

Nach dem Drucken des Etiketts muss die Einstellung für die Etikettenlänge wieder auf AUS zurückgesetzt werden, da andernfalls alle nachfolgenden Etiketten mit dieser festen Länge gedruckt werden.

## Einfügen von Strichcodes auf Etiketten

Das Beschriftungsgerät kann Strichcode-Etiketten in sechs Standardformaten drucken: UPCA, UPCE, EAN8, EAN13, CODE39 und CODE128.

Strichcodes können auf 19 mm und 24 mm breiten Etikettenbändern gedruckt werden. Auf jedem Etikett ist nur ein Strichcode möglich.

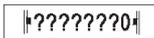
Der Strichcode wird waagrecht auf das Etikett gedruckt. Der Text steht in kleiner Schriftgröße unter dem Strichcode. Optional können Sie Text vor und nach dem Strichcode einfügen. Wenn Sie ein Etikett mit zwei Zeilen erstellen, können Sie auch Text ober- und unterhalb des Strichcodes einfügen. Weitere Informationen finden Sie unter **Erstellen von Etiketten mit mehreren Zeilen** auf Seite 64.

Vier der Standard-Strichcodes erfordern zur ihrer Erzeugung eine feste Zahl von Zeichen: EAN8, EAN13, UPCA und UPCE. CODE39 und CODE128 ermöglichen die Eingabe einer variablen Zahl von Zeichen.

### So stellen Sie die Strichcodeart ein

1. Drücken Sie .
2. Wählen Sie **Strichcode** und drücken Sie .
3. Wählen Sie mit den Pfeiltasten die Strichcodeart und drücken Sie .

Zwischen den Strichcodesymbolen (||) erscheinen ein oder mehrere Fragezeichen.



Bei einigen Strichcodearten erscheint ganz rechts eine 0. Dies ist eine Prüfziffer. Sie wird durch eine Zahl ersetzt, wenn die Strichcodedaten eingegeben werden.

4. Geben Sie die Strichcodedaten ein, ersetzen Sie die Fragezeichen und drücken Sie zum Abschluss .

Nach der Auswahl einer Strichcodeart bleibt diese Einstellung erhalten, bis Sie eine andere Strichcodeart auswählen.

### So fügen Sie einen Strichcode ein

1. Geben Sie den Text ein, der vor dem Strichcode auf dem Etikett stehen soll. (Optional)
2. Drücken Sie .

3. Wählen Sie **Strichcode einfügen** und drücken Sie .
4. Geben Sie den Text ein, der nach dem Strichcode stehen soll. (Optional)
5. Drücken Sie .

## Vorschau des Etiketts

Sie können vor dem Drucken eine Vorschau des Textes oder Formats Ihres Etiketts anzeigen. Ein zweizeiliges Etikett erscheint in der Vorschau als einzeiliges Etikett.

### So zeigen Sie eine Vorschau des Etiketts an

1. Drücken Sie  + .
2. Wählen Sie **Text** oder **Format** und drücken Sie anschließend .

Wenn Sie "Text" wählen, rollt der Text des Etiketts über das Display. Wenn Sie "Format" wählen, wird das ausgewählte Format kurz angezeigt.

## Ausrichtung des Textes

Wenn Sie ein Etikett mit fester Länge drucken, können Sie auswählen, ob der Text auf dem Etikett linksbündig, zentriert oder rechtsbündig ausgerichtet werden soll. Bei Etiketten mit mehreren Zeilen werden alle Zeilen des Textes linksbündig, zentriert oder rechtsbündig zueinander ausgerichtet.

### So richten Sie den Text aus

1. Drücken Sie  + .
2. Wählen Sie die gewünschte Ausrichtung und drücken Sie .

Die eingestellte Ausrichtung bleibt erhalten, bis Sie die Ausrichtung zurücksetzen.

## Ändern der Schneidevariante

Die Etiketten können nach dem Drucken entweder automatisch oder über Taste  manuell abgeschnitten werden. Standardmäßig wird automatisch abgeschnitten. Wurde manuelles Abschneiden gewählt, wird beim Drucken mehrerer Exemplare oder von Serientiketten zwischen zwei Etiketten jeweils eine gepunktete Trennlinie gedruckt.

## So ändern Sie die Schneidevariante

1. Drücken Sie .
  2. Wählen Sie **Automatisches Schneiden** und drücken Sie .
  3. Wählen Sie **Ein** oder **Aus** und drücken Sie anschließend .
- Diese Einstellung bleibt erhalten, bis Sie sie wieder ändern.

## Einstellung des Druckkontrastes

Sie können den Druckkontrast zur Feineinstellung der Druckqualität Ihres Etiketts anpassen.

### So stellen Sie den Kontrast ein

1. Drücken Sie .
2. Wählen Sie **Kontrast** und drücken Sie .
3. Wählen Sie eine Kontrasteinstellung und drücken Sie .

## Verwendung des Etikettenspeichers

Ihr Beschriftungsgerät besitzt eine leistungsfähige Speicherfunktion, mit der Text und Formatierung wie folgt gespeichert werden können:

- Automatische Speicherung der fünfzehn letzten gedruckten Etiketten
- Speicherung des Textes von bis zu zehn Etiketten, die häufig verwendet werden
- Benennung und Speicherung von bis zu zehn häufig verwendeten Etikettenformaten

## Speichern des Etikettentextes

Das Beschriftungsgerät speichert automatisch die 15 zuletzt gedruckten Etiketten in einem Zwischenspeicher ab. Außerdem können Sie bis zu zehn spezielle Etiketten speichern, die Sie häufig verwenden.

### So speichern Sie den aktuellen Etikettentext

1. Drücken Sie .
2. Wählen Sie **Speichern** und drücken Sie .
3. Wählen Sie mit den Pfeiltasten **Etikett** aus und drücken Sie anschließend . Es werden zehn Felder angezeigt, die die einzelnen Speicherplätze repräsentieren. Felder mit Inhalt zeigen gespeicherten Etikettentext an. Sie können

neuen Text an jedem Speicherplatz speichern. Wenn Sie jedoch einen Speicherort wählen, der bereits belegt ist, wird der vorherige Etikettentext überschrieben.

4. Wählen Sie einen Speicherort, und drücken Sie .
- Ihr Etikettentext wird gespeichert, und Sie kehren zum Etikett zurück.

## Speichern von Formaten

Außer dem Etikettentext können Sie bis zu zehn spezielle Etikettenformate speichern, die Sie häufig verwenden. Mit dieser Funktion wird nur die Formatinformation und nicht der Etikettentext gespeichert.

Es werden zehn Felder angezeigt, die die einzelnen Speicherplätze repräsentieren. Sie können ein neues Format in einem beliebigen Feld abspeichern, wenn Sie jedoch einen Speicherort wählen, der bereits belegt ist, wird das vorherige Format überschrieben.

### So speichern Sie das aktuelle Format

1. Drücken Sie .
2. Wählen Sie **Speichern** und drücken Sie .
3. Wählen Sie **Format** und drücken Sie .
4. Wählen Sie ein Feld und drücken Sie . Das Wort **Name?** erscheint im Feld.
5. Geben Sie einen Namen für das Format ein und drücken Sie . Ihr Etikettenformat wird gespeichert, und Sie kehren zum Etikett zurück.

## Erneutes Aufrufen gespeicherter Etiketten und Formate

Sie können gespeicherte Etiketten und Formate später problemlos wieder aufrufen.

### So rufen Sie gespeicherte Etiketten oder Formate erneut auf

1. Drücken Sie .
2. Wählen Sie **Abruf** und dann **Etikett**, **Format** oder **Zuletzt gedruckt**.  
Es wird eine Liste von Speicherplätzen angezeigt, ähnlich wie bei der Speicherung eines Etiketts oder Formats.
3. Wählen Sie ein Etikett oder Format aus, das erneut aufgerufen werden soll, und drücken Sie .

## Wartung Ihres Beschriftungsgeräts

Ihr Beschriftungsgerät wurde so konstruiert, dass er lange und störungsfrei arbeitet und nur sehr wenig Wartung benötigt.

Reinigen Sie das Beschriftungsgerät von Zeit zu Zeit, damit es immer einwandfrei funktioniert. Reinigen Sie das Schneidmesser immer, wenn Sie die Schriftbandkassette austauschen.

### So reinigen Sie das Schneidmesser

1. Drücken Sie die Taste , um das Gerät auszuschalten.
2. Öffnen Sie das Kassettenfach und nehmen Sie die Kassette heraus.
3. Drücken Sie  und  gleichzeitig. Im Display wird die Meldung **Schneidetest** angezeigt.
4. Drücken Sie die Tasten  +  gleichzeitig, und drücken Sie anschließend mehrmals , während Sie  gedrückt halten. Das Schneidmesser bewegt sich langsam heraus.
5. Sobald Sie die beiden Seiten des Messers erreichen können, lassen Sie die Tasten los.
6. Reinigen Sie beide Seiten des Schneidmessers mit einem Wattebausch und Alkohol.  
 Das Schneidmesser ist sehr scharf. Seien Sie deshalb beim Reinigen vorsichtig.
7. Drücken Sie nach dem Reinigen des Messers , sodass es in seine Normalposition zurückkehrt.

Sie können die Reinigung auch vornehmen, wenn das Schneidmesser in Vorwärtsstellung steht und sich nicht bewegt.

### So reinigen Sie den Druckkopf

1. Nehmen Sie die Schriftbandkassette heraus.
2. Nehmen Sie den Reinigungsstift aus dem Deckel des Etikettenfachs.
3. Säubern Sie den Druckkopf vorsichtig mit der weichen Seite des Stiftes. Siehe Abb. 11

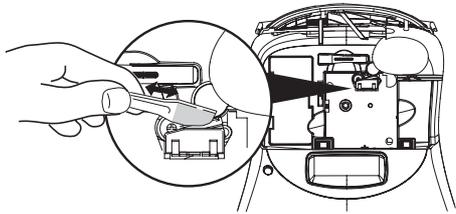


Abb. 11

## Problembehandlung

Prüfen Sie die folgenden Möglichkeiten bei einem Problem mit dem Beschriftungsgerät.

Fehlermeldung/Störung	Abhilfe
Keine Anzeige	<ul style="list-style-type: none"><li>• Prüfen Sie, ob das Beschriftungsgerät eingeschaltet ist.</li><li>• Ersetzen Sie leere Batterien.</li></ul>
Schlechte Druckqualität	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ersetzen Sie die Batterien oder schließen Sie das Netzteil an.</li><li>• Stellen Sie einen höheren Kontrast ein. Weitere Informationen finden Sie unter <b>Einstellung des Druckkontrastes</b>.</li><li>• Prüfen Sie, ob die Schriftbandkassette korrekt eingesetzt ist.</li><li>• Reinigen Sie den Druckkopf.</li><li>• Ersetzen Sie die Schriftbandkassette.</li></ul>
Schlechte Schneidleistung	Reinigen Sie das Schneidmesser. Weitere Informationen finden Sie unter <b>Wartung Ihres Beschriftungsgeräts</b> .
<b>Printing... (Es wird gedruckt) . .</b>	Keine Maßnahme erforderlich. Die Meldung wird ausgeblendet, wenn der Druckvorgang abgeschlossen ist.
<b>Too many characters (Zu viele Zeichen)</b> Die maximale Zeichenzahl ist überschritten	Löschen Sie den Text im Puffer ganz oder teilweise.
<b>Too many lines (Zu viele Zeilen)</b> Die maximale Zeilenzahl ist überschritten	<ul style="list-style-type: none"><li>• Löschen Sie eine Zeile, sodass der Text auf das Etikett passt.</li><li>• Setzen Sie eine Kassette mit breiteren Bändern ein.</li></ul>
<b>Insert Tape Cassette (Bandkassette einlegen)</b> Die Schriftbandkassette fehlt oder ist leer.	Setzen Sie eine neue Schriftbandkassette ein.
<b>Battery low (Batterie fast leer)</b> Die Batterien sind fast leer.	Ersetzen Sie die Batterien oder schließen Sie das Netzteil an.
<b>Tape Jam (Bandstau)</b> Der Motor stoppt aufgrund eines Etikettenstaus.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Beseitigen Sie den Etikettenstau, und ersetzen Sie die Schriftbandkassette.</li><li>• Reinigen Sie das Schneidmesser.</li></ul>
<b>Too many pages (Zu viele Seiten)</b> Die maximal erlaubte Anzahl an Formatwechseln ist überschritten.	Ändern Sie das Etikettenlayout.
<b>Page not empty (Seite nicht leer)</b>	Löschen Sie den gesamten Inhalt der Seite.
<b>Tape size too small (Band zu klein)</b>	Ändern Sie die Etikettengröße oder ändern Sie die Formatierung des Etiketts.
<b>Set (Einstellung) </b> Eine feste Länge des Etiketts ist ausgewählt, die erforderliche Länge zum Drucken des Etiketts überschreitet jedoch die ausgewählte Länge.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nach dieser Meldung wird ein Wert für die feste Länge angezeigt, der die Mindestlänge des Etiketts angibt, damit der Text darauf passt. Ergreifen Sie eine der folgenden Maßnahmen:</li><li>• Stellen Sie die feste Länge des Etiketts entsprechend ein oder</li><li>• Wählen Sie eine schmalere Schrift.</li></ul>

Wenn Sie weitere Unterstützung benötigen, wenden Sie sich an den Kundendienst von DYMO. Die entsprechende Telefonnummer für Ihr Land finden Sie unter **So erreichen Sie den Kundendienst** am Ende dieses Benutzerhandbuchs.

## DYMO D1-Schriftbandkassetten

<b>Breite:</b>	<b>6 mm</b>	<b>9 mm</b>	<b>12 mm</b>	<b>19 mm</b>	<b>24 mm</b>
<b>Länge:</b>	<b>7 m</b>	<b>7 m</b>	<b>7 m</b>	<b>7 m</b>	<b>7 m</b>
Schwarz/Transparent	S0720770 43610	S0720670 40910	S072 0500 45010	S0720820 45800	S0720920 53710
Blau/Transparent	—	—	S0720510 45011	—	—
Rot/Transparent	—	—	S0720520 45012	—	—
Schwarz/Weiß	S0720780 43613	S0720680 40913	S0720530 45013	S0720830 45803	S0720930 53713
Blau/Weiß	—	S0720690 40914	S0720540 45014	S0720840 45804	S0720940 53714
Rot/Weiß	—	S0720700 40915	S0720550 45015	S0720850 45805	S0720950 53715
Schwarz/Blau	—	S0720710 40916	S0720560 45016	S0720860 45806	S0720960 53716
Schwarz/Rot	—	S0720720 40917	S0720570 45017	S0720870 45807	S0720970 53717
Schwarz/Gelb	S0720790 43618	S0720730 40918	S0720580 45018	S0720880 45808	S0720980 53718
Schwarz/Grün	—	S0720740 40919	S0720590 45019	S0720890 45809	S0720990 53719
Weiß/Transparent	—	—	S0720600 45020	S0720900 45810	S0721000 53720
Weiß/Schwarz	—	—	S0720610 45021	S0720910 45811	S0721010 53721

<b>Breite:</b>	<b>6 mm</b>	<b>9 mm</b>	<b>12 mm</b>	<b>19 mm</b>	<b>24 mm</b>
<b>Länge:</b>	<b>3,5 m</b>	<b>3,5 m</b>	<b>3,5 m</b>	<b>3,5 m</b>	<b>3,5 m</b>
Flexibles Nylon	—	—	S0718040 16957	S0718050 16958	—
<b>Breite:</b>	<b>6 mm</b>	<b>9 mm</b>	<b>12 mm</b>	<b>19 mm</b>	<b>24 mm</b>
<b>Länge:</b>	<b>5,5 m</b>	<b>5,5 m</b>	<b>5,5 m</b>	<b>5,5 m</b>	<b>5,5 m</b>
Permanentes Polyester	—	—	S0718060 16959	S0718070 16960	—

## Netzteil

Netzteil UK	S0721430/40075	Netzteil Europa	S0721440/40076
-------------	----------------	-----------------	----------------

## Rückmeldungen zur Dokumentation

Wir sind stets bemüht, die beste Dokumentation für unsere Produkte zu liefern. Daher freuen wir uns über Ihre Rückmeldungen. Bitte schicken Sie uns Ihre Anmerkungen und Vorschläge zu unseren Handbüchern. Geben Sie dabei bitte auch folgende Informationen an:

- Produktname, Versionsnummer und Seitennummer
- Kurze Beschreibung des Inhalts (unklare oder fehlerhafte Anweisungen, Bereiche, die genauer erklärt werden müssen, usw.)

Wir freuen uns auch über Vorschläge zu weiteren Themen, die Ihrer Meinung nach in der Dokumentation enthalten sein sollten.

Schicken Sie dazu eine E-Mail an: **documentation@dymo.com**

Bitte beachten Sie, dass diese E-Mail-Adresse nur für Hinweise zur Dokumentation eingerichtet ist. Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

## Informationen zum Umweltschutz

Für die Herstellung des von Ihnen gekauften Geräts mussten natürliche Ressourcen verarbeitet und verwendet werden. Es kann daher sein, dass gesundheits- und umweltgefährdende Stoffe enthalten sind.

Damit sie nicht in die Umwelt geraten und diese verschmutzen, empfehlen wir, das Gerät nach Gebrauch in den entsprechenden Sammelstellen zurückzugeben. Dort werden die meisten Bestandteile Ihres Geräts wieder aufbereitet oder umweltfreundlich entsorgt.

Die durchgestrichene Mülltonne auf dem Gerät weist darauf hin, dass es nach Gebrauch diesen Sammelstellen zugeführt und nicht in der Mülltonne entsorgt werden soll.



Wenn Sie weitere Informationen zur Entsorgung, Wiederverwertung und zum Recycling dieses Produkts wünschen, kontaktieren Sie Ihr örtliches Müllentsorgungsunternehmen.

Auch wir geben Ihnen gerne weitere Informationen zur Umweltverträglichkeit unserer Produkte.

Dieses Produkt hat eine CE-Kennzeichnung gemäß der EMV-Richtlinie und der Richtlinie zur Niederspannung und wurde entsprechend den folgenden internationalen Standards konstruiert:

Verträglichkeit nach US FCC Klasse B

Betriebssicherheit – UL, CUL, TUV, CE, T-Mark, SAA, BABT, C-Tick

Verträglichkeit EMC - EMI

EN 55022; EN 61000 (+ Zusätze)

RoHS 2002/95/EC